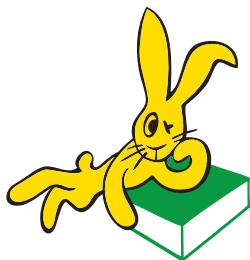


BAKAME

Bücher für Kinder in Ruanda / Livres pour enfants rwandais

Einladung zur Jahresversammlung 2014 / Jahresbericht 2013

Invitation à l'Assemblée générale 2014 / Rapport annuel 2013

Liebe Vereinsmitglieder, liebe Gönnerinnen und Gönner

Es freut mich sehr, Sie zur ordentlichen Jahresversammlung unseres Vereins vom 24. April 2014 nach Basel einladen zu dürfen. Wir besuchen in diesem Jahr das Basler Münster, das wohl bekannteste Wahrzeichen der Stadt Basel. Gleichzeitig erhalten Sie unseren Jahresbericht 2013. Ich hoffe, dass Sie mit unserer Arbeit zufrieden sind. Der Verein Bücher für Kinder in Ruanda und der Kinderbuchverlag Bakame Editions in Kigali (vgl. www.bakame.ch bzw. www.bakame.rw) waren auch im vergangenen Jahr erfolgreich. Die Realisierung unserer Projekte ist ja nur möglich dank der grossen und vielfältigen Unterstützung durch die vielen Gönnerinnen und Gönner wie Sie und dank dem unermüdlichen Einsatz unserer Projektleiterin Agnes Gyr-Ukunda. Wir danken Ihnen für Ihre Hilfe.

Chers membres de l'Association, chères donatrices et chers donateurs

C'est avec plaisir que je vous invite à l'Assemblée générale ordinaire, qui aura lieu le 24 avril 2014 à Bâle avec visite guidée de la Cathédrale de Bâle, l'un des emblèmes les plus représentatifs de la ville. Vous recevrez ci-inclus le Rapport annuel 2013. J'espère que vous prendrez plaisir à notre travail.

L'Association livres pour enfants rwandais et les Bakame Editions (cf. www.bakame.ch et www.bakame.rw) ont de nouveau travaillé avec succès. Vous savez, la réalisation de nos projets n'est possible que grâce au grand et multiple soutien par les nombreuses donatrices et les nombreux donateurs comme vous, ainsi qu'à l'engagement inlassable de notre charge de projet M^{me} Agnes Gyr-Ukunda. Nous vous en remercions.

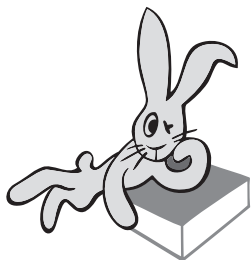
Auf Wiedersehen in Basel und mit den schönsten Grüssen, Ihr
Recevez mes meilleures salutations et au revoir à Bâle

Urs Breitenstein
Präsident/Président

Malters / Basel/Bâle, 28. März 2014 / le 28 mars 2014

Beilagen / Annexes: Jahresversammlung, Traktandenliste / Jahresbericht / Einzahlungsschein
Ordre du jour de l'Assemblée générale / Rapport annuel / Bulletin de versement

PS: Der Mitgliederbeitrag beträgt unverändert Fr. 10.–. / La cotisation de membre reste fixée à Fr. 10.–.

BAKAME

Bücher für Kinder in Ruanda / Livres pour enfants rwandais

Jahresversammlung / Assemblée générale

2014

Datum / Date Donnerstag, 24. April 2014 / Jeudi le 24 avril 2014

Ort / Lieu Zum Isaak Gastronomie und Kultur, Münsterplatz 16, Basel, www.zum-isaak.ch
mit Führung durch das Basler Münster (durch Visit Basel) / avec visite guidée de la Cathédrale de Bâle
(par Visit Basel), www.visitbasel.ch

Treffpunkt: Zum Isaak, Münsterplatz 16, Basel

Zeit / Heure 15.00 h Führung durch das Basler Münster / Visite guidée de la Cathédrale de Bâle
16.30 h Jahresversammlung Bakame / Assemblée générale

Traktanden / Ordre du jour

- 1 Protokoll der Jahresversammlung vom 8. Mai 2013 in Basel
Procès-verbal de l'Assemblée générale du 8 mai 2013 à Bâle
- 2 Jahresbericht / Rapport annuel
- 3 Jahresrechnung, Revisorenbericht / Comptes annuels, Rapport des réviseurs
- 4 Mitgliederbeitrag / Cotisation annuelle
- 5 Budget
- 6 Wahlen / Elections
- 7 Ausblick / Perspectives
- 8 Varia / Divers

Peter Gyr, Sekretär / Secrétaire

Malters, 28. März 2014 / le 28 mars 2014